

# SCREEN

## SCREEN TEST H.PYLORI AG (Feci) Foglioletto Illustrativo

REF: SC-0616-25

Italiano

Test rapido per l'individuazione qualitativa degli antigeni *Helicobacter pylori* (H.pylori) nelle feci umane. Solo per uso diagnostico professionale in vitro.

### USO PREVISTO

Il test rapido per antigeni H. pylori (Feci) è un test immunologico cromatografico per l'individuazione qualitativa degli antigeni dell'H. pylori nelle feci per coadiuvare la diagnosi di infezione da H. pylori.

### SOMMARIO

L'H. pylori è un piccolo batterio a spirale che vive sulla superficie dello stomaco e del duodeno. È coinvolto nell'eziologia di vari disturbi gastrointestinali, comprese le ulcere duodenali e gastriche, la dispepsia non ulcerosa e le gastriti acute e croniche 1,2. Vengono usati sia metodi invasivi che non invasivi per diagnosticare un'infezione da H. pylori nei pazienti con sintomi di malattie gastrointestinali.

I metodi diagnostici su campione e costosamente invasivi comprendono la biopsia gastrica o duodenale seguita dal test dell'ureasi (presumibile), coltura e/o sezione istologica 3. Un approccio molto comune alla diagnosi dell'infezione da H. pylori è l'identificazione sierologica di specifici anticorpi nei pazienti infetti. Il limite principale del test sierologico è l'incapacità di distinguere tra infezioni in atto e passate. L'anticorpo può essere presente nel siero del paziente anche molto tempo dopo l'eradicazione degli organismi 4.

L'analisi dell'antigene HpSA (H. pylori Stool Antigen) sta acquisendo popolarità nella diagnosi dell'infezione da H. pylori e anche nel monitoraggio dell'efficacia del trattamento dell'infezione da H. pylori. Studi indicano che oltre il 90% dei pazienti con ulcera duodenale e l'80% dei pazienti con ulcera gastrica sono infetti da H. pylori 5.

Il test rapido per antigeni H. pylori (Feci) è un esame immunocromatografico rapido per l'individuazione qualitativa degli antigeni dell'H. pylori in campioni di feci umane, che fornisce risultati dopo 10 minuti. Il test usa anticorpi specifici per gli antigeni dell'H. pylori per individuare selettivamente gli antigeni dell'H. pylori nei campioni di feci umane.

### PRINCIPIO

Il test rapido per antigeni H. pylori (Feci) è un test immunologico qualitativo a scorrimento laterale per l'individuazione degli antigeni di H. pylori in campioni di feci umane. In questo test la membrana è pre-rivestita con anticorpi anti-H. pylori sulla regione della linea del test. Durante il test, il campione reagisce con la particella ricoperta con anticorpi anti-H. pylori. Il composto migra verso l'alto sulla membrana per azione capillare per reagire con gli anticorpi anti-H. pylori sulla membrana e genera una linea colorata. La presenza di una linea colorata nella regione del test indica un risultato positivo, mentre la sua assenza indica un risultato negativo. Come controllo procedurale, compare sempre una linea colorata nella zona della linea di controllo, ad indicare che è stato usato un volume corretto di campione e che la membrana è stata imbevuta.

### REAGENTI

Il test contiene particelle ricoperte di anticorpi anti-H. pylori monoclonali e anticorpi anti-H. pylori monoclonali ricoperti sulla membrana

### PRECAUZIONI

- Solo per uso diagnostico professionale in vitro. Non usare oltre la data di scadenza.
- Non mangiare, bere o fumare nell'area di manipolazione dei campioni o dei kit.
- Non usare se la confezione risulta sigillata.
- Manipolare tutti i campioni come potenzialmente infettivi. Osservare le precauzioni stabilite contro il rischio microbiologico per tutta la durata del test e seguire le procedure standard per il corretto smaltimento dei campioni.

- Indossare abbigliamento protettivo come camici da laboratorio, guanti usa e getta e occhiali protettivi durante l'analisi dei campioni.
- I test usati devono essere smaltiti secondo le legislazioni locali.
- Umidità e temperatura possono influenzare negativamente i risultati.

### CONSERVAZIONE E STABILITÀ

Conservare confezionato nella busta sigillata a temperatura ambiente o refrigerato (2-30°C). Il test è stabile fino alla data di scadenza stampata sulla confezione sigillata. Il test deve rimanere nella confezione sigillata fino al momento dell'uso. **NON CONGELARE.** Non usare oltre la data di scadenza.

### RACCOLTA E PREPARAZIONE DEI CAMPIONI

- I campioni di feci devono essere raccolti in un contenitore pulito, asciutto e a tenuta stagna che non contenga detersivi, conservanti o terreno di trasporto.
- Portare i reagenti necessari a temperatura ambiente prima dell'uso.
- Se i campioni devono essere spediti, dovranno essere imballati secondo le legislazioni locali in merito al trasporto di agenti eziologici.

### MATERIALI

#### Materiali Forniti

- Test
- Provette per raccolta campione con tampone di estrazione
- Foglietto illustrativo
- Contenitori per raccolta campione
- Pipetta e puntali usa e getta (optional)
- Centrifuga
- Timer
- Contagocce

### ISTRUZIONI PER L'USO

**Portare il test, il campione, il buffer e/o i controlli a temperatura ambiente (15-30°C) prima del test.**

1. Per la raccolta dei campioni fecali:

Raccogliere una quantità sufficiente di feci (1-2 mL o 1-2 g) in un contenitore pulito e asciutto per ottenere il massimo degli antigeni (se presenti).

Si otterranno risultati migliori se il test verrà effettuato entro 6 ore dalla raccolta. Il campione raccolto può essere conservato per 3 giorni a 2-8°C se non viene testato entro 6 ore. Per una conservazione a lungo termine, i campioni dovrebbero essere conservati al di sotto di -20°C.

2. Per esaminare i campioni fecali:

#### • Per campioni solidi:

Aprire il tappo della provetta di raccolta campione, poi infilzare casualmente l'applicatore di raccolta campione nel campione fecale in almeno 3 punti per raccogliere circa 50 mg di feci (l'equivalente di ¼ di pisello). Non sollevare il campione fecale.

#### • Per campioni liquidi:

Tenere il contagocce verticalmente, aspirare i campioni fecali e poi trasferire circa 80 µL nella provetta di raccolta campione contenente il tampone di estrazione.

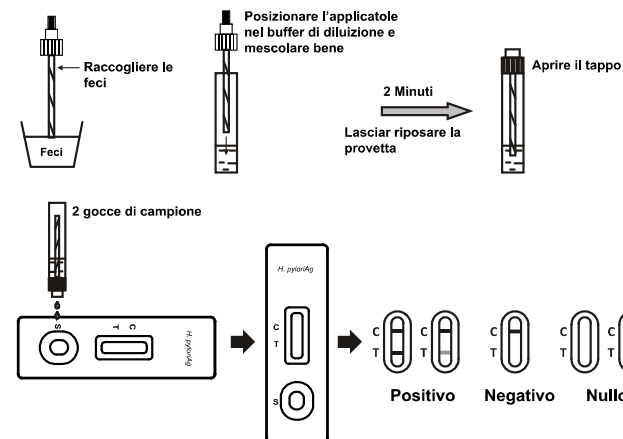
Assicurare il tappo sulla provetta di raccolta campione, poi scuotere la provetta vigorosamente per mescolare il campione e il tampone di estrazione. Lasciar riposare la provetta per 2 minuti.

3. Portare la confezione a temperatura ambiente prima di aprirla. Rimuovere il test dalla confezione e usarlo entro un'ora. Si otterranno risultati migliori se il test viene eseguito subito dopo l'apertura della confezione.

4. Tenere dritta la provetta di raccolta campione e aprire il tappo. Rovesciare la provetta e trasferire 2 gocce piene del campione estratto (circa 80 µL) nel pozzetto del campione (S) sul test, poi avviare il timer. Evitare di intrappolare bolle d'aria nel pozzetto del campione (S). Vedere l'illustrazione di seguito.

5. Leggere i risultati a 10 minuti dall'aver versato il campione. Non leggere i risultati dopo 20 minuti.

**Nota:** Se il campione non migra (presenza di particelle), centrifugare i campioni estratti contenuti nella fiala con il tampone di estrazione. Raccogliere 80 µL di supernatante, versarlo nel pozzetto del campione (S) di un nuovo test e ricominciare seguendo le istruzioni di cui sopra.



### INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

(Si prega di fare riferimento all'illustrazione sopra)

**POSITIVO:**\* Compaiono due linee. Una deve sempre comparire nella zona della linea di controllo (C) e un'altra linea colorata deve comparire nella zona del test (T).

**\*NOTA:** L'intensità del colore nella zona della linea del test (T) varia a seconda della concentrazione di antigeni di H. pylori presente nel campione. Perciò ogni sfumatura di colore nella zona della linea del test (T) dovrebbe essere considerata positiva.

**NEGATIVO:** Compare una linea colorata nella zona di controllo (C). Non compare nessuna linea colorata nella zona del test (T).

**NULLO:** Non compare la linea di controllo. Le ragioni più probabili per la mancata comparsa della linea di controllo sono un volume di campione insufficiente o tecniche procedurali scorrette. Rivedere la procedura e ripetere il test con un nuovo kit. Se il problema persiste, interrompere l'uso del kit immediatamente e contattare il proprio distributore locale.

### CONTROLLO QUALITÀ

Internal procedural controls are included in the test. A colored line appearing in the control region (C) is an internal valid procedural control. It confirms sufficient specimen volume and correct procedural technique.

Control standards are not supplied with this kit; however, it is recommended that positive and negative controls be tested as a good laboratory practice to confirm the test procedure and to verify proper test performance.

### LIMITAZIONI

1. Il test rapido per antigeni H. pylori (Feci) è solo per uso diagnostico in vitro. Il test dovrebbe essere usato per l'individuazione degli antigeni di H. pylori solo su campioni di feci. Questo test qualitativo non può determinare né il valore quantitativo né il tasso di incremento della concentrazione degli antigeni di H. pylori.
2. Il test rapido per antigeni H. pylori (Feci) indica solo la presenza di H. pylori nel campione e non dovrebbe essere usato come unico criterio per indicare l'H. pylori come agente eziologico di ulcere gastriche o duodenali.
3. Come per tutti i test rapidi, tutti i risultati devono essere interpretati insieme ad altre informazioni cliniche a disposizione del medico.
4. Se il risultato del test è negativo e i sintomi clinici persistono, si consigliano ulteriori analisi con altri metodi clinici. Un risultato negativo non preclude in alcun modo la possibilità di un'infezione da H. pylori.
5. A seguito di alcune terapie antibiotiche, la concentrazione di antigeni di H. pylori può abbassarsi al di sotto del livello minimo di individuazione del test. Perciò durante la terapia antibiotica questo tipo di diagnosi andrebbe eseguito con cautela.

## VALORI ATTESI

Il test rapido per antigene H. pylori (Feci) è stato confrontato con metodi Endoscopici, dimostrando un'accuratezza totale del 98.6%.

## CARATTERISTICHE DI PRESTAZIONE

### Sensibilità e Specificità

Il test rapido per antigene H. pylori (Feci) è stato valutato con campioni ottenuti da una popolazione di individui sintomatici e asintomatici. Il risultato dimostra che la sensibilità del test rapido per antigene H. pylori (Feci) è 98.8% mentre la specificità è del 98.4% relativa a metodi Endoscopici.

Metodo		Metodo Endoscopico		Risultato Totale
Risultati		Positivo	Negativo	
Test Antigene H.pylori (Feci)	Positivo	168	3	171
	Negativo	2	189	191
	<b>Risultato totale</b>	<b>170</b>	<b>192</b>	<b>362</b>

Sensibilità relativa: 98.8% (95%CI\*: 95.8%-99.9%)

\*Intervallo di confidenza

Specificità relativa: 98.4% (95%CI\*: 95.5%-99.7%)

Accuratezza: 98.6% (95%CI\*: 96.8%-99.5%)

### Precisione

#### Intra-Test

La precisione intra-test è stata determinata usando 15 repliche di quattro campioni: negativo, positivo basso titolo, positivo medio titolo e positivo alto titolo. I campioni sono stati identificati correttamente nel >99% dei casi.

#### Inter-Test

La precisione inter-test è stata determinata con 15 test indipendenti sugli stessi quattro campioni: negativo, positivo basso titolo, positivo medio titolo e positivo alto titolo. Sono stati testati tre lotti diversi di test rapido per antigene H. pylori (Feci) usando questi campioni. I campioni sono stati identificati correttamente nel >99% dei casi.

#### Cross-reattività

La cross-reattività con i seguenti organismi è stata analizzata a 1.0E9 organismi/ml.

I seguenti organismi sono stati trovati negativi al test con Antigene H. pylori (Feci):

Acinetobacter calcoaceticus	Acinetobacter spp	Branhamella catarrhalis
Candida albicans	Chlamydia trachomatis	Enterococcus faecium
E.coli	Enterococcus faecalis	Gardnerella vaginalis
Group A Streptococcus	Group B Streptococcus	Group C Streptococcus
Hemophilus influenza	Klebsiella pneumonia	Neisseria gonorrhoea
Neisseria meningitides	Proteus mirabilis	Proteus vulgaris
Pseudomonas aeruginosa	Rotavirus	Salmonella choleraesuis
Staphylococcus aureus	Adenovirus	

#### Sostanze che possono interferire

Le seguenti sostanze che possono interferire sono state aggiunte a campioni HPG positivi e negativi:

Acido ascorbico: 20mg/dl	Acido ossalico: 60mg/dl	Bilirubina: 100mg/dl
Acido urico: 60mg/dl	Aspirina: 20mg/dl	Urea: 2000mg/dl
Glucosio: 2000mg/dl	Caffeina: 40mg/dl	Albumina: 2000mg/dl

## BIBLIOGRAFIA

- Marshall, BJ, McGeachie, DB, Rogers, PAR and Glancy, RG. Pyloric Campylobacterinfection and gastroduodenal disease. Med. J. Australia. (1985), 149: 439-444.
- Soll, AH. Pathogenesis of peptic ulcer and implications for therapy. New England J. Med.(1990), 322: 909-916.
- Hazell, SL, et al. Campylobacter pyloridis and gastritis I: Detection of urease as a marker of bacterial colonization and gastritis. Amer. J. Gastroenterology. (1987), 82(4): 292-296.
- Cutler AF. Testing for Helicobacter pylori in clinical practice. Am j. Med. 1996; 100:35S-41S.

- Anand BS, Raed AK, Malaty HM, et al. Loe point prevalence of peptic ulcer in normal individual with Helicobacter pylori infection. Am J Gastroenterol. 1996,91:1112-1115.

## INDICE DEI SIMBOLI

	Consultare le istruzioni per l'uso		Test per kit		Rappresentante autorizzato
	Solo per uso diagnostico in vitro		Usare entro		Monouso
	Conservare a 4-30°C		Numero lotto		# Catalogo
	Non usare con confezione danneggiata		Fabbricante		



**SCREEN ITALIA S.r.l.**  
Via dell'Artigianato, 16  
06089 - Torgiano - Perugia - Italia  
[www.screenitalia.it](http://www.screenitalia.it) [info@screenitalia.it](mailto:info@screenitalia.it)



Numero: 145082104  
Valido dal: 20-05-2021